

# Kühlmanschette

EN - Cooling Sleeve // FR - Manchon rafraîchissant  
ES - Funda enfriadora // IT - Busta raffredda

## Deine Vorteile Your advantages



**DE - 2 Stunden Kühlung, nachdem die Kühlmanschette für mindestens 6 Stunden in den Gefrierschrank gelegt wurde.**

**EN - 2h refrigeration after the cooling sleeve has been placed in the freezer for at least 6h.**

**FR - Bouteille fraîche durant 2h après avoir placé le manchon réfrigérant au congélateur pendant au minimum 6h.**

**ES - La botella se mantendrá fría durante 2h después de haber metido la funda de refrigeración en el congelador por lo menos 6h.**

**IT - La bottiglia rimarrà fredda per 2 ore dopo averla messa in freezer per almeno 6 ore.**



**DE - Aktive Kühlung einer warmen Flasche.**

**EN - Even a warm water bottle can be cooled thanks to the active cooling of the cooling sleeve.**

**FR - Même une bouteille chaude, peut être refroidie grâce au refroidissement actif du manchon.**

**ES - Podrás enfriar una botella caliente, si se te había olvidado enfriarla con antelación debido al enfriamiento activo de las fundas.**

**IT - È possibile raffreddare una bottiglia calda, se si è dimenticato di raffreddarla in anticipo a causa del raffreddamento attivo della busta.**



**DE - Geeignet für alle Flaschentypen (9 cm Durchmesser und max. 24 cm Länge) dank des flexiblen Elastikbandes.**

**EN - Suitable for all bottle types (9 cm diameter and max. 24 cm length) thanks to the flexible elastic band.**

**FR - Convient à tous les types de bouteilles (9 cm de diamètre et 24cm de longueur max.) grâce à la bande élastique flexible.**

**ES - Adecuado para todo tipo de botellas (9 cm de diámetro y 24 cm de altura máx.) gracias a la banda elástica flexible.**

**IT - Adatto a tutti i tipi di bottiglie (diametro 9cm e lunghezza max. 24cm) grazie all'elastico flessibile.**



**DE - Design mit kühlendem Gel auf der Innenseite, Isolierschicht und wasserdichtem Gewebe auf der Außenseite.**

**EN - Design with cooling gel on the inside, insulating layer and waterproof fabric on the outside.**

**FR - Manchon design avec gel réfrigérant à l'intérieur, couche isolante et revêtement extérieur en tissu imperméable.**

**ES - Diseño elegante con interior de gel de enfriamiento, capa aislante y funda exterior de tela impermeable.**

**IT - Design elegante con interno in gel refrigerante, strato isolante e rivestimento esterno in tessuto impermeabile.**

**DE - Platzsparend und das ganze Jahr über in der Tiefkühltruhe verwahrbar.**

**EN - Space-saving and can be stored in the freezer all year round.**

**FR - Ne prend pas de place et se conserve au congélateur toute l'année.**

**ES - No ocupa espacio y puedes guardarlo en el congelador durante todo el año.**

**IT - Non occupa spazio e può essere conservato nel congelatore tutto l'anno.**



**DE - Ideal zum Kühlen unterwegs, wenn in Kühlbox gekühlt.**

**EN - Ideal for cooling on the road when cooled in a cool box.**

**FR - Idéal lors de vos déplacements, lorsqu'il est refroidi dans une glacière.**

**ES - Ideal para el camino, una vez enfriada en la nevera portátil.**

**IT - Ideale per il raffreddamento in viaggio quando viene raffreddato in una ghiacciaia portatile.**

## Bedienungsanleitung

EN - Instructions for use // FR - Mode d'emploi  
 ES - Instrucciones de uso // IT - Istruzioni per l'uso



1.

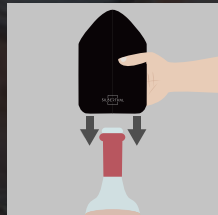
**DE -** Lege die Manschette für mindestens 6 Stunden ins Gefrierfach.

**EN -** Put the sleeve in the freezer for minimum 6 hours.

**FR -** Déposez le manchon au congélateur durant minimum 6 heures.

**ES -** Depositarla en el congelador al menos por 6 horas.

**IT -** Mettetelo in freezer per almeno 6 ore.



2.

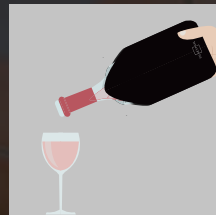
**DE -** Stülpe die Kühlmanschette durch den breiten Teil auf die Flasche.

**EN -** Put the cooling sleeve through the wide part onto the bottle.

**FR -** Introduisez-le sur la bouteille par la partie large du manchon de refroidissement.

**ES -** Introducirla en la botella por la parte amplia de la funda de refrigeración.

**IT -** Inserirlo nella bottiglia attraverso la parte larga della busta di raffreddamento.



3.

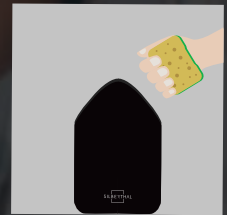
**DE -** Genieße dein kaltes Getränk 2 Stunden lang.

**EN -** Enjoy your cold drink for 2 hours.

**FR -** Dégustez votre boisson fraîche pendant 2 heures.

**ES -** Disfruta de tu bebida fría hasta 2 horas.

**IT -** Godetevi la tua bevanda fredda fino a 2 ore.



**Reinigung** Cleaning

**DE -** Reinige die Manschette von Hand.

**EN -** Clean the cooling sleeve by hand.

**FR -** Nettoyez le manchon réfrigérant à la main.

**ES -** Limpia la funda refrigerante a mano.

**IT -** Pulire la busta a mano.